



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 04.05.1998
KOM(1998) 255 endelig udg.

98/ 0143 (CNS)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om indgåelse af aftale mellem Det
Europæiske Fællesskab og Europarådet med det formål i henhold til artikel 7, stk.
3, i Rådets Forordning (EF) nr. 1035/97 af 2. juni 1997 om oprettelse af et
europæisk observatorium for racisme og fremmedhad at indlede et nært
samarbejde mellem observatoriet og Europarådet**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Rådet vedtog den 2. juni 1997 forordning (EF) nr. 1035/97 om oprettelse af et europæisk observatorium for racisme og fremmedhad (i det følgende benævnt "forordningen"). I henhold til forordningens artikel 7, stk. 3, skal observatoriet koordinere sin virksomhed med Europarådets virksomhed, og i den forbindelse indgår Fællesskabet efter fremgangsmåden i EF-traktatens artikel 228 på observatoriets vegne en aftale med Europarådet med det formål at indlede et nært samarbejde mellem Europarådet og observatoriet.

Samtidig med at Rådet vedtog forordningen, godkendte det forhandlingsdirektiver, der gav Kommissionen bemyndigelse til at forhandle med Europarådet med henblik på at indgå den aftale, der er omhandlet i forordningens artikel 7, stk. 3.

Kommissionens tjenestegrene forelagde ved skrivelse af 23. juni 1997 Europarådets generalsekretariat et udkast til aftale.

Der blev gennemført forhandlinger mellem Kommissionens tjenestegrene og Europarådets generalsekretariat den 2. oktober 1997 og den 4. december 1997.

Europarådets generalsekretariat forelagde forhandlingsresultatet for Ministerkomitéen, der godkendte det på sit møde den 18. december 1997.

Efter Kommissionens opfattelse er betingelserne i udkastet til aftale i overensstemmelse med Rådets forhandlingsdirektiver og med Fællesskabets interesser.

På den baggrund henstiller Kommissionen Rådet til at godkende vedlagte forslag til afgørelse om indgåelse på Fællesskabets vegne af aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Europarådet, og teksten til aftalen er knyttet til afgørelsen.

Forslag til Rådets afgørelse af om indgåelse af aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Europarådet med det formål i henhold til artikel 7, stk. 3, i Rådets Forordning (EF) nr. 1035/97 af 2. juni 1997 om oprettelse af et europæisk observatorium for racisme og fremmedhad at indlede et nært samarbejde mellem observatoriet og Europarådet

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,
under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1035/97 af 2. juni 1997 om oprettelse af et europæisk observatorium for racisme og fremmedhad, særlig artikel 7, stk. 3, sammenholdt med EF-traktatens artikel 228, stk. 2, første punktum, og stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

og ud fra følgende betragtning:

Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Europarådet med det formål i henhold til artikel 7, stk. 3, i Rådets Forordning (EF) nr. 1035/97 af 2. juni 1997 om oprettelse af et europæisk observatorium for racisme og fremmedhad at indlede et nært samarbejde mellem observatoriet og Europarådet bør godkendes -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Europarådet i henhold til artikel 7, stk. 3, i Rådets Forordning (EF) nr. 1035/97 af 2. juni 1997 om oprettelse af et europæisk observatorium for racisme og fremmedhad godkendes herved på vegne af Det Europæiske Fællesskab.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne aftalen med bindende virkning for Fællesskabet.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

**Udkast til aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og
Europarådet med det formål i henhold til artikel 7, stk. 3, i Rådets
forordning (EF) nr. 1035/97 af 2. juni 1997 om oprettelse af et
europæisk observatorium for racisme og fremmedhad at indlede et
nært samarbejde mellem observatoriet og Europarådet**

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG EUROPARÅDET ER -

ud fra følgende betragtninger:

Rådet for Den Europæiske Union vedtog den 2. juni 1997 forordning (EF) nr. 1035/97 om oprettelse af et europæisk observatorium for racisme og fremmedhad (observatoriet);

observatoriets opgave er, at forsyne Fællesskabet og dets medlemsstater med objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger på europæisk plan om fænomenerne racisme, fremmedhad og antisemitisme;

Europarådet har allerede stor erfaring på området;

observatoriet skal under udøvelsen af sine aktiviteter tage hensyn til de aktiviteter, der allerede udføres af Europarådet, og skal sikre, at aktiviteterne får større gennemslagskraft; der bør derfor etableres tætte forbindelser med Europarådet, og bl.a. Den Europæiske Kommission mod Racisme og Intolerance (ECRI);

i henhold til forordning (EF) nr. 1035/97 bør observatoriet koordinere sin virksomhed med Europarådets virksomhed, navnlig for så vidt angår arbejdsprogrammet;

Europarådet skal udpege en uafhængig person som medlem af observatoriets bestyrelse -

BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

I. Udveksling af oplysninger

1. Der etableres regelmæssige kontakter på et relevant niveau mellem direktøren for Det Europæiske Observatorium for Racisme og Fremmedhad (i det følgende benævnt "observatoriet") og Europarådets generalsekretariat, bl.a. sekretariatet for Den Europæiske Kommission mod Racisme og Intolerance (i det følgende benævnt "ECRI").
2. Observatoriet og ECRI sørger for at stille oplysninger, de har indsamlet som led i deres virksomhed, til rådighed for hinanden. Denne forpligtelse til at stille oplysninger til rådighed omfatter ikke fortrolige oplysninger og materialer, de to organer hver især ligger inde med.
3. Oplysninger, observatoriet og ECRI stiller til rådighed for hinanden, kan af begge organer anvendes i deres eget arbejde.
4. Observatoriet og ECRI varetager på et gensidigt grundlag via deres netværk den videst mulige udbredelse af resultaterne af deres respektive indsats.
5. Observatoriet og ECRI varetager en regelmæssig udveksling af oplysninger om planlagte, igangværende eller afsluttede aktiviteter.

II. Samarbejde

6. Observatoriet og ECRI hører hinanden regelmæssigt for at sikre, at deres aktiviteter koordineres, bl.a. i forbindelse med udarbejdelsen af observatoriets arbejdsprogram. Høringerne tager sigte på at sikre, at de to organers respektive programmer supplerer hinanden, og så vidt muligt at undgå unødige overlapning.
7. På grundlag af høringerne kan det endvidere aftales, at observatoriet og ECRI gennemfører fælles og/eller komplementære foranstaltninger på områder af fælles interesser. Samarbejdet tager sigte på at optimere de samlede disponible ressourcer, bl.a. i forbindelse med videnskabelige forskningsprojekter.

III. Europarådets udpegelse af en person til observatoriets bestyrelse

8. Europarådets generalsekretær udpeger en uafhængig person blandt ECRI's medlemmer som medlem af observatoriets bestyrelse samt en suppleant.

Dette spørgsmål tages op i forbindelse med de regelmæssige kontakter mellem Europa-Kommissionen og Europarådets generalsekretær.

For Det Europæiske
Fællesskab

For Europarådet

ISSN 0254-1459

KOM(98) 255 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

05 06 04 16

Katalognummer : CB-CO-98-272-DA-C

ISBN 92-78-35349-3

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg